



5/10/2026

Germany Würzburg, Roman Catholic Diocese Arnstein

Arnstein Parish Register (Baptisms – Marriages – Deaths – Other) - 00182

Date of: Jan. 1, 1826

Date to: Dec. 31, 1839

Year: 1830

Image: 04_0002

Page: 14

Entry: 14

Permalink: <https://data.matricula-online.eu/en/deutschland/wuerzburg/arnstein/00182/?pg=105>

Scribe AI Translation

Translation

| Name | Status/Religion | Place of Residence | Marital Status | Cause of Death | Date of Death | Date of Burial | Age | Witness/Relative |
|-----------------------|-----------------|--------------------|----------------|--------------------|---|-------------------------|------------------------|------------------|
| [Ann]an Maria Metzger | Married. | Baker's wife | Catholic | Gout with wasting. | 29 January at 4 o'clock in the afternoon. | 31 January at Arnstein. | 44 years and 3/4 year. | Simon Warmuth |

Historical Context

The image you uploaded is a fragment of a historical German death register (Sterberegister). You can tell it is likely from a Catholic parish due to the specific notation of her religion. The document is written in German Kurrentschrift, a historical handwriting style you will commonly find in German records from this era. It records the death and burial details of a woman in the town of Arnstein. The cause of death, 'Gicht mit Abzehrung,'

translates to gout accompanied by wasting away or consumption, giving you insight into historical medical terminology.

Details Mentioned

Based on the document you provided, here are the extracted details:

Principal Individual:

- **Name:** [Anna] Maria Metzger
- **Role in Document:** Deceased
- **Biographical Details:** You will find she was a Catholic baker's wife (Bäckersfrau) living at House No. 40 in Arnstein. She was married and died at the age of 44 and 3/4 years on January 29 at 4:00 PM. Her burial took place on January 31 in Arnstein. The cause of death you can see recorded is gout with emaciation (Gicht mit Abzehrung).

Associated Individual:

- **Name:** Simon Warmuth
- **Role in Document:** Likely an informant, witness, or officiating clergy.
- **Relationship to Principal:** Not explicitly stated, but you should note him for further research.

Key Findings

From your document, the most significant finding is the death record of [Anna] Maria Metzger, a 44-year-old Catholic baker's wife. You can see she died on January 29 at 4:00 PM from gout with emaciation ('Gicht mit Abzehrung') and was buried on January 31 in Arnstein. She resided at House No. 40 in Arnstein.

Suggested Next Steps

To further your research, you should search for the birth and marriage records of Maria Metzger in the Catholic parish registers of Arnstein to identify her maiden name and parents. You can look for her husband (likely a baker in Arnstein) in local guild records or city directories. You should explore MyHeritage for matching family trees or indexed German church records (Kirchenbücher) from the Arnstein area (such as Arnstein in Lower

Franconia, Bavaria). Additionally, you should investigate the identity of Simon Warmuth; checking other entries in the same register could clarify if he was a relative, a neighbor, or the local priest.

Full Text Transcription

[Ann]an Maria Metzger Bäckersfrau katholisch Arnstein allda Nro 40.
Verheirath. Gicht mit Ab-zehrung. 29 Januar um4 Uhr Mittag. 31 Januar zu
Arnstein. 44 Jahr und3/4 Jahr. Simon Warmuth